



Fluxa AG

Flächenstrahler für Wand-
und Mastbefestigung
Area floodlight for wall-
or pole mounting
Projecteur pour fixation
murale ou sur mât

8 272 1.5
8 272 1.7
8 271 1.5
8 271 1.7
8 273 1.5
8 273 1.7
8 274 1.7

Schutzart - Protection IP 65 $t_a 25^\circ\text{C}$
Schutzklasse - Safety Class - Classe I



MONTAGE ANLEITUNG

MOUNTING INSTRUCTIONS

INSTRUCTION DE MONTAGE



WILLY MEYER & SOHN GMBH & CO.KG
LICHTTECHNISCHE SPEZIALFABRIK
Stemmessiepener Weg 5 • D-58675 Hemer

Flächenstrahler für Halogen-Metall dampf-
lampen (HIT und HIT-CE) 35 W, 70 W,
150 W, Fassung G12 - und Philips
CosmoPolis (HIT-CE) 45 W, 60 W, 90 W,
140 W, Fassung PGZ12.

MONTAGEHINWEISE

Anschluß der Leuchte nach VDE 0100.
Flächenstrahler für ungeschützte Anlagen.
⚡ Leuchte ist geeignet für Montage auf
normal entflammaren Baustoffen.
⚡ Achtung Hochspannung !
Vor dem Öffnen der Leuchte oder
Lampenwechsel Netzspannung trennen.
Zur Montage der Fluxa mit der Wand- und
Mastbefestigung zuerst die Wandplatte mit
vier Schrauben (Durchmesser 8 mm) an der
Wand bzw. dem Mastknoten befestigen.
Rahmen-Befestigungsschrauben lösen.
Rahmen mit Glas anheben und vom
Gehäuse schwenken.

Bei Wandmontage die Zuleitung durch die
PG-Verschraubung in die Leuchte einführen
und diese in die Wandplatte einhängen.
Die beiden seitlichen selbstsichernden
M8 Zylinderschrauben fest (20 Nm)
bis zum Anschlag einschrauben.
Sie bilden den Drehpunkt des Gelenks und
sichern die Leuchte.
Leitung 13 cm abmanteln (Fassung G12),
Leitung 9 cm abmanteln (Fassung PGZ12)
und beiliegende Silikonschläuche über die
Einzeladern ziehen.
ACHTUNG ! Mantelleitung darf maximal
2 cm in das Leuchtengehäuse ragen.
Elektrischen Anschluß vornehmen.
Kabelverschraubung festdrehen.
Lampe einsetzen, dabei auf richtige
Bestückung laut Typenschild achten.
Rahmen mit Glas auf Gehäuse schwenken
und dicht verschrauben.

Area floodlight for metal halide lamps
(HIT and HIT-CE) 35 W, 70 W, 150 W,
lampholder G12 - and Philips
CosmoPolis (HIT-CE) 45 W, 60 W, 90 W,
140 W, lampholder PGZ12.

MOUNTING INSTRUCTIONS

Connect the light fitting in compliance with
prevailing regulations in your country.
Luminaire for non-protected outdoor
installation.
⚡ Light fitting is suitable for mounting
on normal inflammable surfaces.
⚡ Attention ! High Voltage !
Disconnect power supply before opening
light fitting or changing lamp.
To wall or pole mount the Fluxa luminaire,
first fix the wall plate to the wall or to the
pole top fixing device using 4 screws
(diameter 8 mm).
Loosen screws in front frame. Lift frame and
glass and swing away from casing.

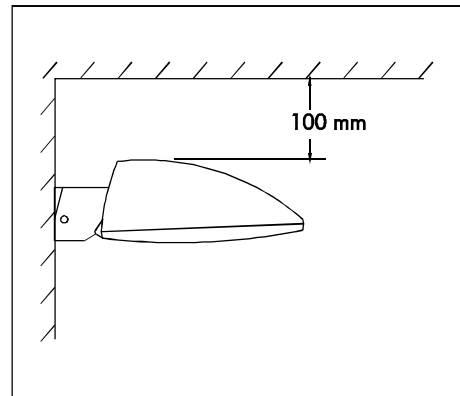
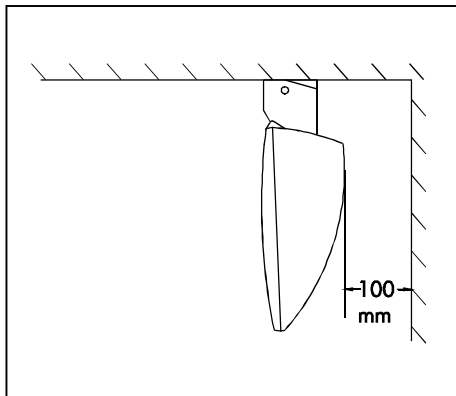
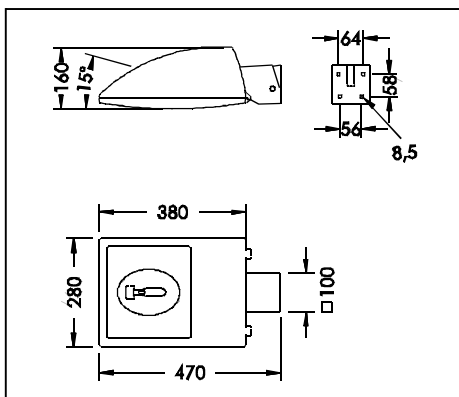
In the case of wall mounting, insert the cable
through the cable gland into the luminaire
and hang the luminaire onto the wall plate.
Tighten the two self-locking cheese-head
(pan-head) screws with 20 Nm.
They form the hinge for the joint and hold
the luminaire in place.
Strip the sheathing off the last 13 cm (lamp-
holder G12), strip the sheathing off the last
9 cm (lampholder PGZ12) of cable and
slide the enclosed silicone sleeves over
the ends of the individual wires.
ATTENTION ! Do not insert more than 2 cm
of sheathed cable into luminaire housing.
Connect the wiring. Screw cable gland tight.
Insert lamp taking care to use the correct
lamp as mentioned on the rating plate.
Swing front frame and glass back onto
casing and screw down evenly.

Projecteur pour lampes iodures métalliques
(HIT et HIT-CE) 35 W, 70 W, 150 W,
douille G12 - et Philips
CosmoPolis (HIT-CE) 45 W, 60 W, 90 W,
140 W, douille PGZ12.

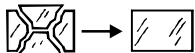
INSTRUCTION DE MONTAGE

Effectuer les branchements du projecteur
conformément aux normes en vigueur dans
votre pays.
Le projecteur est prévu pour des installations
en extérieur non protégées.
⚡ Le projecteur convient au montage sur
des matériaux de construction normalement
inflammables.
⚡ Attention... ! Haute Tension !
Avant d'ouvrir le projecteur ou de changer
la lampe, le déconnecter du réseau.
Pour monter le Fluxa sur un mur ou sur un
mât, il faut d'abord fixer la plaque murale à
l'aide des 4 vis (ø 8 mm) sur le mur ou sur la
fixation universelle pour mât. Dévisser les vis
de fixation du cadre. Soulever le cadre et le
verre et le faire basculer.

Pour une fixation murale, faire entrer le câble
d'alimentation par le presse étoupe dans
l'appareil et le fixer sur la plaque murale.
Visser fermement (20 Nm) les 2 vis M8
situées sur les côtés.
Elles assurent la bonne tenue de l'appareil.
Enlever l'enveloppe isolante sur 13 cm
(douille G12), enlever l'enveloppe isolante
sur 9 cm (douille PGZ12) et glisser les
enveloppes de silicone jointes sur chacun
des câbles.
Attention.. le câble avec l'enveloppe isolante
ne doit dépasser que de 2 cm maximum
dans le boîtier du projecteur.
Puis procéder au branchement électrique.
Visser solidement la vis de câble.
Monter la lampe en prenant garde qu'il s'agit
bien du modèle correspondant à l'étiquette.
Rabattre le cadre et le verre sur le corps du
projecteur et visser fermement.



Bei Mastmontage elektrischen Anschluß in der Leuchte vornehmen, Zuleitungskabel durch die Mastbohrung führen und Leuchte in die Wandplatte einhängen. Durch Einsetzen und Kontern der Sechskantschraube in die dafür vorgesehene T-Nut erhält man die stufenlose Verstellmöglichkeit bis 15° über das Schraubengewinde. Durch Lösen, Verstellen und Kontern der beiden auf der Stellschraube befindlichen Muttern wird das Schwenken der Leuchte ermöglicht. Die untere Öffnung des Gelenkes mit der aufsteckbaren Abdeckung verschließen. Das Glas ist ein Einscheiben-Sicherheits-Hartglas.



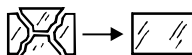
Die Leuchte darf nur mit ihren vollständigen Schutzabdeckungen betrieben werden.

In the case of pole top mounting, make the electrical connection inside the luminaire, thread the cable through the hole in the pole and hang the luminaire onto the wall plate. The adjustability through 15° is obtained by inserting the head of the hexagon bolt into the fixing slot.

The angle of tilt of the luminaire can be changed by unscrewing and adjusting one of the nuts on the hexagon bolt and locking it in place using the second nut.

Close the opening on the underside of the joint by means of the clip-on cover.

The glass is tempered safety glass.



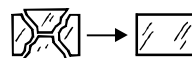
The light fitting may be operated only if all protective covers in place.

Pour une fixation sur mât, insérer le câble dans l'appareil, passer le câble à travers le trou de la fixation pour mât et fixer l'appareil sur le support mural.

Une molette permet un réglage de 0-15° on peut modifier l'angle du luminaire en réglant et ajustant les vis.

Remettre le couvercle sur la partie inférieure de la base articulée.

Le verre est un verre sécurité.



Le projecteur ne doit être utilisé qu'une fois toutes les protections montées.

Leuchte	Gewicht	Windangriffsfläche
8 272 1..	8,5 kg	0,107 m ²
8 271 1..	8,5 kg	0,107 m ²
8 273 1..	9,0 kg	0,107 m ²
8 274 1..	8,5 kg	0,107 m ²

Type	Weight	Projected area
8 272 1..	8,5 kg	0,107 m ²
8 271 1..	8,5 kg	0,107 m ²
8 273 1..	9,0 kg	0,107 m ²
8 274 1..	8,5 kg	0,107 m ²

Article	poids	surface exposée au vent
8 272 1..	8,5 kg	0,107 m ²
8 271 1..	8,5 kg	0,107 m ²
8 273 1..	9,0 kg	0,107 m ²
8 274 1..	8,5 kg	0,107 m ²

In Strahlrichtung den Mindestabstand zu angestrahlten Flächen einhalten !

Ensure that the minimum spacing between luminaire and illuminated surface is observed.

Attention, respecter la distance minimum nécessaire entre le projecteur et la surface à éclairer.

